



“Unification of the Mind” Conference

Welcome to ENoK’s 2nd “Unification of the Mind” Conference. The 1st “Unification of the Mind” was held two years ago near here in Arlington, Virginia. Founded in 2011, ENoK is a 501(c)3 nonprofit organization based in Chicago, IL, with a mission to *EMANCIPATE*, *EMPOWER*, and *EMBRACE* North Koreans. 2014 and 2015 have been particularly exciting years for ENoK as we started to provide a shelter and food in conjunction with academic services for North Korean refugees living in the United States. This program, called Empower House, aims to provide first-rate ESL (English as Second Language) tutoring, GED (General Educational Development), and college prep and college-counseling services to North Korean refugees who wish to pursue higher education in the U.S. but have been prevented from pursuing due to their lack of resources and prior formal educational training.

The "Unification of the Mind" is a conference where the attendees are not just passive listeners *but* active participants. The "Unification of the Mind" recasts one of ENoK's three pillars of mission (Empower, Emancipate, and Embrace), that is "*Embrace* North Koreans." No doubt many people are well aware and thus, have addressed the challenges arising from the widening gap between South and North Korea. Too often, however, people tend to make this issue a dichotomous one by labeling one side as "better," "winner," and "haves," and labeling the other side as "worse," "loser," and "have-nothings." Yes, the GDP, democratization, and human rights record fare far better in South Korea than in North Korea now, and yes, we would like the reunified country to be at least better and richer than either North or South Korea alone. However, when people outside North Korea talk about the reunification, we often tend to forget that North Korea, though a dark place in many ways where North Korean people have experienced the brutalities of the Kim family's absolutist regime, is also a home where their families, friends, and cultures familiar to them exist. So when the DMZ opens, if we forget about this important fact, it is easy for people outside North Korea to trample on into the land of North Korea and try to unknowingly wipe out any remnant of "North Koreanness" in the name of "improving," "upgrading," and "enlightening" the unenlightened.

While we must try to improve the living conditions for North Koreans, we must not take away their "North Koreanness." It was in the midst of our closer interactions with North Korean defector friends that we felt a need to address this problem and share our perspectives to a wider audience. At ENoK and Empower House, we strive to achieve the "Unification of the Mind" by *embracing* the differences, whether they are cultural, social, or lingual, between South and North Koreans, *not* by "correcting" them.

With that said, it is our sincere hope that you will enjoy discussing the issues addressed through the simulated problem-solving activities that we have prepared and at the end of this conference, you will walk away with a broader perspective and renewed passion to be pioneers in the reunification of Korean peninsula.

ENoK



마음의 통일 컨퍼런스

예측의 제 2회 '마음의 통일' 컨퍼런스에 오신 것을 환영합니다. 제 1회 '마음의 통일' 컨퍼런스는 2년 전 여기에서 가깝게 위치한 알링턴, 버지니아에서 개최되었습니다. 2011년에 시작한 예측은 북한인들이 자유케되고, 삶속에서 더 많은 기회를 누리며, 국제 사회와 더 잘 어울려질 수 있도록 시카고를 중심으로 활동 중인 비영리 단체입니다. 지난 2014년과 2015년은 저희 예측에서는 미국에 정착한 탈북인들에게 숙소와 식량 그리고 학습 서비스를 제공하기 시작하여 참 특별한 두 해를 보내게 되었습니다. 이 프로그램은 엠포워 하우스라는 이름으로, 그 동안 탈북과 정착 과정 중 지속적인 교육의 기회를 놓쳐 고등 교육에 대한 꿈을 실천하지 못한 탈북 청년들에게, 일류 영어 과외, GED (미국식 검정고시), 대학 입시 준비 등 서비스를 제공하고 있습니다.

'마음의 통일'은 참석자 여러분들이 단지 소극적인 청취인으로 강연을 듣기보다 적극적으로 주제에 참여하는 컨퍼런스입니다. '마음의 통일'이란 예측의 세가지 목적 (위에 설명된 '자유', '기회'와 '아울러짐') 중 '국제 사회 속에서 잘 어울리는 것'을 다시 풀어 간략히 표현한 문구입니다. 현재도 이미 많은 사람들이 북한과 남한 사이 벌어지는 간격에 의해 발생할 어려움을 의식하고 그 문제들을 제기하고 있습니다. 하지만, 우리들은 이 문제를 이분법화하여 묘사하는 경우가 잦습니다. 예를 들어 한 쪽을 '더 나은,' '승자,' '갓은 자,' 그리고 다른 쪽을 '더 안 좋은,' '패자,' '없는 자' 형식으로 구분하여 한반도 문제를 해석하는 경우가 많습니다. 물론, 현재 남한의 국민 총 생산, 민주화, 그리고 인권기록 등이 북한에 비하여 훨씬 더 앞서있는 것은 논의의 여지가 없는 사실입니다. 또한, 통일된 한반도가 최소한 북한 혹은 남한 각자 하나의 역량보다 더 크고 뛰어나기를 당연히 원합니다. 하지만 북한 밖의 사람들이 통일에 대하여 논의 할 때면, 우리는 북한이 비록 많은 방면에서 어둡고 또한 북한 주민들이 김 일가의 절대주의 체제의 수 많은 만행을 겪어야 했던 곳이지만, 그 땅이 또한 북한 주민들에게는 그들의 친지친척들이 살고, 또한 그들에게 익숙한 문화가 존재하고, 그들이 고향이라 여기는 곳이라는 점을 자주 잊습니다. 그리하여, 비무장 지대가 열리고, 경제 철조망이 허물어질 때 우리가 계속해서 이 사실을 망각한다면, 북한 밖의 외부인들이 북한 땅으로 들어가 그들의 삶과 사회를 개선하고 개화한다는 명목하에 무의식 속에서 그들의 문화와 삶의 방식, 그리고 그들의 북한인으로써의 정체성을 빼앗는 실수를 범하기 쉽습니다.

우리가 당연히 북한 주민들의 삶의 질을 더 높히도록 노력해야 함과 동시에, 우리는 그들의 북한인으로써의 정체성을 앗아 가지 않도록 최선을 다 해야합니다. 저희가 탈북인 친구들과 더 가깝고 깊게 관계를 맺어나가고 소통하면서 이 점을 제기하고 또 이 문제에 관한 저희들의 관점을 더 많은 이들에게 나누고자 하는 필요성을 느꼈습니다. 예측과 엠포워 하우스에서 저희는 남북한 서로간의 차이가 문화적 차이이든, 사회적 차이이든, 또한 언어적 차이이든, 어느 한 쪽을 고치려하는 것이 아니라, 오히려 그 차이들을 아우르며 '마음의 통일'을 이루고자 노력합니다.

앞으로 저희가 같이 할 '마음의 통일' 컨퍼런스 프로그램을 통하여 제시된 문제를 여러분들이 논의하며 한반도 통일에 관한 관점의 폭을 넓히고 또 한반도 통일시대의 개척자로서의 새로워진 열정을 갖고 떠나시기를 진심으로 소원합니다.

ENOK 일동

Schedule

10:30am -11:00am: Welcome & Presentation of the “Unification of the Mind”

11:00am -12:30pm: Problem-solving activity (PSA)

- Education: Teaching Korean History
- Economy: Investing in North Korea
- Welfare: Healthcare in Reunified Korea
- Society: Women's Rights in Reunified Korea
- Citizenship & Immigration: Constructing Korean Identities Post-Reunification

12:30pm -1:15pm: Problem solution presentations & Lessons learned

1:15pm – 1:30pm: Closing remark by ENoK

시간표

오전 10:30 - 오전 11:00: 환영 및 ‘마음의 통일’ 컨퍼런스 비전

오전 11:00 - 오후 12:30: 문제풀이 활동

- 교육: 한반도 역사
- 경제: 북한 투자 전쟁
- 복지: 통일 한반도 의료 보험
- 사회: 통일 한반도와 여성 권리
- 시민권 및 이민: 한민족의 정체성이란? (입국, 이민, 시민권)

오후 12:15 - 오후 1:00: 문제풀이 발표

오후 1:00 - 오후 1:30: ‘마음의 통일’ 을 마치며 (ENoK)



ENoK Unification of the Mind Conference Problem-Solving Activities (PSA) / 문제풀이 활동

Purpose of the Problem-Solving Activities:

The problems described in the rest of this packet simulate role-playing situations that we expect to incur in reunified Korea. The goal of this exercise is to share and understand the perspectives of people from different backgrounds (people from North and South Korea, and people from outside Korea) and try to work out a solution together given the differences in perspectives and backgrounds. We are not expecting perfect solutions to the problems. The simulation problems simply serve to encourage sharing and understanding different perspectives. We would like the participants to use their imagination to explore how we will be able to work together, "unified in mind," while celebrating and respecting our differences rather than compromising them or favoring one side or another.

General Instructions:

1. For the purpose of these activities, we will assume that either the reunification has taken place in the Korean peninsula or it is imminent.
2. Please read carefully the setting, the given problem, and auxiliary issues to solve.
3. Receive your "assignments/opinions" from the group leader.
4. As a group, come up with a solution together.
5. Use your imagination!!

문제풀이 활동의 목적:

이하 상세히 묘사된 문제들은 통일 한반도내에서 우리가 맞게 될 상황들을 가장하고 또 그 속에서 역할을 맡아 논의를 할 수 있도록 짜여졌습니다. 이 활동의 목적은 다양한 배경의 (북한 출신, 남한 출신, 외국 출신) 사람들의 관점을 서로 나누고 이해하고 주어진 이 서로 다른 관점과 배경속에서 서로 합동하여 문제를 풀어나가는 연습을 하는 것입니다. 문제들에 완벽한 해결책들을 저희가 찾거나 기대하는 것이 아닙니다. 참가자분들이 여러분의 창의력을 발휘하여, 서로의 차이로 인해 타협 혹은 한 쪽을 향한 편애를 초래하기보다 그 차이를 기념하고 존중하여 '통일된 마음'으로 우리가 어떻게 협동하여 우리가 꿈 꾸는 통일 한반도를 만들어 나갈 수 있을지 실험해보는 장이 되기를 희망합니다.

기본지침:

1. 문제풀이 활동 시간 동안 한반도에 통일이 이미 일어났거나 임박했다고 가정하십시오.
2. 배경, 풀어야할 문제, 그리고 그 밖에 고려해야할 사항 등을 유심히 읽으십시오.
3. 그룹 리더들에게, 역할/의견을 배정 받으십시오.
4. 그룹별로 함께 토론하고 협력하여 주어진 문제에 대한 해결책을 제시하여 주십시오.
5. 여러분의 창의력을 발휘해 주세요! ^^



PSA / 문제 풀이 내용

- Education
 - Setting
 - A politically neutral school district somewhere in the unified Korea.
 - Imagine that you are the school district committee.
 - There are no existing schools in your district yet because it is a newly designated school district.
 - It does not receive any favorable funding from the central or local government, for it is a perfectly neutral district.
 - The central government is trying an experiment with your district, so your district is free to do *whatever* you want with respect to building schools, designing the course curriculum, and setting laws related to education.
 - Problem: How will we assess our district students' understanding of the history of Korea?
 - Roles
 - Teaching philosophy
 - Factual memorization, which will invite different opinions about what are the “facts.” Examples of this point of conflict would include:
 - Portrayal of the Japanese during the WWII
 - Portrayal of the Korean War
 - Portrayal of North Korea, its inception, and its leaders in the 20th and 21st centuries
 - Portrayal of South Korea, its inception, and its leaders in the 20th and 21st centuries
 - Portrayal of the United States in the 20th and 21st centuries
 - Portrayal of China in the 20th and 21st centuries
 - Critical thinking, which may run into the problem of having students come out of the class not “knowing the facts.”
 - Method and format of assessment (Grading, testing, etc.)
 - Standardized testing
 - Essays
 - Debates
 - Tests
 - Auxiliary issues to consider
 - Is diversity more important than harmony, or the other way around? Or should we strike a balance? Or can we achieve both at the same time? If so, how can we achieve both?
 - Is creativity more important than efficiency, or the other way around? Or should we strike a balance? Or can we achieve both at the same time? If so, how can we achieve both?



- 교육

- 배경

- 통일 한반도에 정치적으로 독립적인 학군이 어딘가에 존재합니다.
- 본인은 그 학군의 교육위원입니다.
- 새로 지어진 학군이기 때문에 현재까지 지어진 학교가 없습니다.
- 중립 지역이기 때문에, 중앙 정부 혹은 지방 정부에서 어떠한 지원이나 혜택도 제공받지 않습니다.
- 중앙 정부는 이 학교 지구를 통해 실험을 시도하려고 합니다. 학교 건설, 교과 과정 설계, 교육관련 법률 채택과 같은 활동들을 교육위원회의 재량으로 진행할 수 있습니다.

- 문제: 어떠한 방법으로 학생들의 한반도 역사의식과 이해도를 평가하겠습니까?

- 역할

- 교육 철학

- 사실 암기식: 서로 '사실'에 대한 다른 의견으로 갈등 예상; 의견 충돌의 요점 예,

- 2차 세계대전에서의 일본에 대한 묘사
- 6·25 전쟁에 대한 묘사
- 조선인민공화국 설립 배경 및 지도자들에 대한 묘사
- 대한민국 설립 배경 및 지도자들에 대한 묘사
- 20-21세기 미국에 대한 묘사
- 20-21세기 중국에 대한 묘사

- 열린 비판적 사고법: "사실"에 대한 확고한 지식을 가지고 있지 않을 수 있음

- 평가 방법 및 형식 (성적, 시험 등등)

- 표준화된 시험
- 작문
- 토론
- 시험

- 기타 고려 사항

- 조화 vs 다양성 무엇이 더 중요합니까? 균형을 맞출 수 있습니까? 혹은 두 가지를 동시에 달성할 수 있습니까? 가능하다면, 어떻게 달성할 수 있습니까?
- 효율성 vs 창의성 무엇이 더 중요합니까? 균형을 맞출 수 있습니까? 혹은 두 가지를 동시에 달성할 수 있습니까? 가능하다면, 어떻게 달성할 수 있습니까?



- Economy
 - **Setting:** The reunification, meaning the political integration of North and South Korea, is scheduled to take place officially in five years on the Korean peninsula. Many South Korean citizens as well as other interested people throughout the world have already started to consider buying lands in North Korea. Among this group are many rich and investment-savvy South Koreans hoping to make profits from their purchases. In addition, South Korean conglomerates (*chaebol*) and other foreign multi-national corporations have long been preparing business plans to take advantage of the new labor pool and untapped rich natural resources in North Korea.
 - **Problem:** Imagine yourselves to be members of a Special Committee on Transition to One Korea. Your task is to figure out a legal framework that governs the way South Korean and foreign investors and companies can invest, make purchases, and operate in what is now North Korea.
 - **Roles:** The committee consists of,
 - The President of Republic of Korea
 - The highest decision-making official from Democratic People's Republic of Korea
 - A representative from an Association of South Korean Investors
 - A representative from an Association of South Korean Chaebol
 - The highest decision-making officials from each province/city in North Korea
 - Hwanghae (Agriculture)
 - Chagang: Kangkye (Military industries are concentrated here)
 - Kangwon: Wonsan (Transportation hub)
 - Pyongan (Uranium, Coal): Sinuiju
 - Ryanggang (Magnesite): Hyesan
 - Hamgyong (Zinc, Iron)
 - **Auxiliary issues to consider:**
 - There is a high probability that South Korean investors will purchase lands in North Korea for cheap prices and collect high dividends from North Korean residents. If this becomes an entrenched trend, a serious social divide is more than likely to result as South Korean upstarts become landlords and North Korean residents become tenants in what used to be their home.
 - There is a high probability that South Korean companies, including conglomerates, *chaebol*, will viciously try to take advantage of the relatively cheap labor pool and untapped natural resources in North Korea. It is easy to foresee that South Korean companies, with their experienced corporate management, deeply undercutting economies of scale, and potential exploitation of their workers, will create social tension between South Korean business owners and managers and North Korean small business owners and laborers in what is now North Korea.



● 경제

- 배경: 남한과 북한의 정치적 통일이 한반도에 정확히 5년 후 이루어지기로 결정되었습니다. 많은 남한 시민들과 그 밖에 관심있는 전 세계 각국 시민들이 북한 땅을 살 생각을 시작한지 이미 오래전입니다. 그 중에는 북한 땅을 통해 이익을 얻기를 원하는 부유하고 투자 경험이 많은 남한 사람들이 대다수입니다. 게다가 남한 재벌들과 다국적 대기업들이 오래 전부터 북한에 있을 풍부한 노동 및 미개발 자연 자원을 이용할 기회를 지켜 보면서 사업 계획을 준비해 왔습니다.
- 문제: 당신이 통일 과도기 특별 위원회 위원이라고 가장하십시오. 이 위원회의 과제는 현재 북한인 땅에서 남한과 외국 투자자 그리고 회사들의 투자, 구매, 그리고 사업운영을 규제하는 법적 구조를 구축하는 것입니다.
- 역할: 위원회 멤버들
 - 대한민국 대통령
 - 조선민주주의 인민공화국에서 최고 의사 결정 권리를 갖고 있는 지도자
 - 남한 투자자 협회 대표
 - 남한 재벌 협회 대표
 - 북한의 각 주/시의 최고 의사 결정 권리를 갖고 있는 지도자
 - 황해도 (농업)
 - 자강도: 강계시 (군사 산업)
 - 강원도: 원산시 (수송 중심지)
 - 평안도 (우라늄, 석탄): 신의주시
 - 량강도 (마그네사이트): 혜산시
 - 함경도 (아연, 철)
- 기타 고려 사항
 - 남한 투자자들이 북한 땅을 싸게 구입한 후 북한 시민들로부터 높은 이윤을 받을 가능성이 높습니다. 만약 이런 경향이 자리잡게 된다면, 원래 그 땅의 주민들이었던 북한인들이 세입자가 되고 남한의 신흥 임대주들이 북한 땅의 집주인이 될 것입니다. 결과적으로 큰 사회적 격리가 발생할 것이 확실합니다.
 - 비교적 저임금 노동 및 미개발 자연 자원들을 착취하기 위해 달려드는 남한 회사들이 난무 할 것입니다. 그들의 풍부한 경영 경험, 높은 경쟁력 규모의 경제 그리고 예상되는 노동 착취 등으로 인하여, 남한 사업주들과 북한 자영업자 및 노동자간의 사회적 긴장이 조성될 것이라고 생각됩니다.



- Welfare
 - Setting
 - North Korea
 - The North Korean constitution guarantees the North Korean people a universal health care system.[1] The reality, of course, is that only the elite members of North Korean society and Kim regime loyalists are able to access any meaningful type of health care. The vast majority of North Korean citizens have never seen a medical professional or a dentist, or had access to pharmaceutical products in their lives.
 - Furthermore, the poor living conditions of the North Korean people exacerbate their medical conditions. For example, many North Korean people suffer from: malnutrition, (and, as a consequence, iron and niacin deficiency)[2]; psychiatric illnesses such as depression, anxiety, and post-traumatic stress disorder; tuberculosis; and dental disease.[3] For purposes of this exercise, we will assume that 22 million North Korean citizens will be in need of health care treatment after reunification.[4]
 - South Korea
 - The Republic of Korea also has a universal health care system. Unlike the United States, which relies upon a combination of public health care programs (Medicare, Medicaid, SCHIP and subsidized private health insurance sold through the state-based Exchanges) and private employer-based health insurance, the South Korean health care system relies exclusively on a public health care program.[5]
 - Specifically, there are three prongs of the South Korean health care system. Under the first prong, the National Health Insurance Program, 96.3% of Korean citizens have coverage. The National Health Insurance Program is administered by the Ministry of Health and Welfare. All residents of the Republic of Korea have access to coverage under this program through their employers; it includes the insured person; their spouse; descendants; brothers and sisters; and direct lineal ascendants. It is financed by an assessment equal to 5.08% of their annual salary (split between the employee and the employer).
 - The remaining 3.7% of Korean citizens are covered by the Medical Aid program, which is limited to low-income individuals. Its cost is shared by the federal and local governments although the cost of the program has recently become a concern of the government.[6] Finally, the Republic of Korea has a publicly financed long-term care program.
 - The South Korean government is currently embarking on an initiative to expand access to modern medical technologies for the South Korean people. This initiative is likely to increase demand for health care services in the Republic of Korea.
 - Imagine you are the staff in the Ministry of Health and Welfare (MHW) of the brand-new unified Korea.
 - Problem: Please design a health care plan that addresses the needs of Koreans from every corner of the Korean peninsula.
 - Roles



- Minister of Health and Welfare
 - A former North Korean citizen
 - A former North Korean defector
 - A former South Korean citizen
 - A Korean who has spent a good amount of his/her life abroad
- Auxiliary issues to Consider
- What is the single, most important, immediate first step that must be taken to address the health care needs of the North Korean people in the first three months after reunification? How will this be accomplished given the lack of a meaningful health care infrastructure in North Korea (especially outside of Pyongyang)? To what extent will other countries – China, Japan, and the United States – be able to assist in these challenges? Will the assistance of these countries be welcomed by the Korean people?
 - What are the intermediate steps that must be taken to address the health care needs of the North Korean people in the first three to eighteen months after reunification?
 - What are the long-term steps that must be taken to address the health care needs of the North Korean people in the three to five years after reunification? How will this be accomplished given the likely budgetary constraints that will face the country? How will those budgetary constraints conflict with the government’s desire to expand access to innovative health care treatments for the people from South Korea in this same time period? Will the North Korean people have the same entitlement to health care under the National Health Insurance Program and the Medical Aid Program? Will changes be required in these programs?

[1] See Socialist Constitution of the Democratic People’s Republic of Korea Article 56 (as adopted Sept. 1998). The same constitution guarantees “freedom of speech, of the press, of assembly, demonstration and association.” See *id.* at Article 67.

[2] See generally Kati Blake, “Nutritional Deficiencies (Malnutrition),” Healthline (July 26, 2012).

[3] See Jonathan Watts, “Health Care Divide Widens in North Korea,” *The Lancet* 362 (2003) 2072-73.

[4] Also for purposes of this exercise, we will exclude the 200,000 North Korean citizens who are imprisoned in the *kwan-li-so* political prison camps in the northern part of the country. Although these individuals are also in desperate need of health care, we will assume that after reunification, they will receive a complete medical screening and treatment for their acute medical needs in the prison camps after their liberation.

[5] For a lengthier description of the Republic of Korea’s health care system, see Young Joo Song, “The South Korean Health Care System,” *Japan Medical Association Journal* 52(3): 206 – 09 (2009).

[6] See Song, *supra* n. 5.

- 복지

- 배경

- 북한

- 북한의 헌법은 모든 북한사람들에게 단일 의료보험 체제를 보장합니다.[1] 현실에서는 소수의 엘리트 계층의 사람들 및 김일성 가문의 사람들만이 실질적인 의료 복지를 받을 수 있습니다. 대다수의 북한 주민들은 일생에서 한번도 의료 전문가, 치과 의사들을 보거나 의료 약품들을 접해본 적이 없다고 합니다.
- 더 나아가, 북한 주민들의 열악한 생활 환경은 그들의 질병 혹은 의료상 문제를 더욱 악화시킵니다. 예컨대, 많은 북한 주민들은 영양부족에 시달리고, (그에 따라, 철분, 니아신 부족 현상을 보이기도 합니다)[2]; 우울증, 불안증세 그리고 외상후 스트레스 장애 등과 같은 정신장애; 결핵; 그리고 구강 질환 등을 겪고 있습니다.[3] 본 활동의 목적에 맞게, 우리는 2200 만 북한 국민들이 한반도 통일 이후 건강 진단과 치료가 필요하다고 가정합니다.[4]

- 남한

- 대한민국 또한 단일 의료보험 체제를 가지고 있습니다. 공공 의료 보험(Medicare, Medicaid, SCHIP and subsidized private health insurance sold through the state-based Exchanges) 과 개인 사업 의료 보험이 혼합되어 있는 미국과는 다르게, 한국은 단일화된 공공 의료보험 체제를 가지고 있습니다.[5]
- 구체적으로, 남한의 의료보험제도는 세가지로 분류될 수 있습니다. 첫 번째는 국민건강보험으로 96.3%의 남한 국민들이 가입되어 있습니다. 국민건강보험은 보건복지부에서 관리합니다. 남한의 모든 국민은 고용주들을 통해 국민건강보험에 가입할 수 있습니다; 이는 보험 계약자, 그들의 자녀, 후손, 형제 자매와 직계 가족들을 모두 포함합니다. 이는 그들의 연봉의 5.08%와 동일한 금액으로 유지됩니다. (고용주와 고용인이 각각 반반씩 부담합니다.)
- 나머지 3.7%의 남한 국민들은 국가 의료지원 프로그램에 가입되어 있는데, 이는 저소득계층에 제한됩니다. 이 비용은 최근에 정부의 문제로 떠오르긴 했지만, 지역 정부와 중앙 정부가 나누어 부담합니다.[6] 마지막으로, 장기적으로 지원되는 공중 보건 프로그램이 있습니다.
- 남한 정부는 더 많은 남한 국민들에게 현대적인 의료 혜택을 보급하려는 계획을 갖고 있습니다. 이 계획은 남한의 보건의료 서비스에 대한 수요를 늘릴 것으로 예상합니다.

- 본인이 통일 한반도의 보건복지부에서 근무하는 공무원이라고 생각해



보십시오.

- 문제: 한반도의 모든 국민들의 필요를 충족시킬 수 있는 보건의료 서비스 프로그램을 계획해 보십시오
- 역할
 - 보건복지부 장관
 - 북한 국민
 - 북한이탈주민
 - 남한 국민
 - 많은 시간을 외국에서 산 한국 국민
- 기타 고려 사항
 - 통일 직후 첫 세 달 동안 북한주민들의 의료 서비스 수요를 해결하기 위해 이루어져야 하는 가장 필요한 조치는 무엇입니까? 어떻게 하면 북한의 열악한 의료 서비스 공공 기반 시설에도 위의 조치가 취해질 수 있습니까? (특히 평양 밖 지역들) 그리고 국제사회 - 중국, 일본, 미국 - 에서는 이런 문제점들을 해결하는데 있어서 어떤 지원을 할 수 있습니까? 한반도 주민들은 이러한 나라들의 도움을 어떻게 바라보겠습니까?
 - 통일 직후 3 개월 후부터 18 개월 사이에 중간단계로서 북한 주민들의 의료 서비스 수요를 해결하기 위해 행해져야 하는 행동들에는 무엇이 있습니까?
 - 장기적으로 북한 국민들의 의료 서비스 수요 해결을 위해 행해져야 하는 조치 중에는 무엇이 있습니까? 국가의 예산 한계를 어떻게 극복하여 이루어질 수 있습니까? 이런 예산 부족 현상은 정부의 남한 주민들을 위한 혁신적인 보건 의료 서비스 제공 계획과 충돌합니까? 통일 이후 북한주민들은 남한주민들과 같이 국민건강보험과 국가 의료지원 프로그램에 가입할 수 있습니까? 현존하는 이러한 복지 프로그램들에 변화가 필요합니까?

[1] Socialist Constitution of the Democratic People's Republic of Korea Article 56 (as adopted Sept. 1998). The same constitution guarantees "freedom of speech, of the press, of assembly, demonstration and association." See *id.* at Article 67. 참고

[2] Kati Blake, "Nutritional Deficiencies (Malnutrition)," Healthline (July 26, 2012) 참고.

[3] Jonathan Watts, "Health Care Divide Widens in North Korea," The Lancet 362 (2003) 207273 참고.

[4] 우리는 관일소 정치범 수용소에 수감되어 있는 200,000 명의 사람들은 제외할 것입니다. 이 사람들이 건강관리를 철저히 필요함에도 불구하고 제외하는 이유는, 통일 이후이들이 열악한 수감생활에서 자유로워진 후에 완벽한 건강진단과 치료를 받을것이라 가정할 것이기 때문입니다.

[5] 남한의 의료보험체제에 대한 자세한 설명은 Young Joo Song, "The South Korean Health Care System," Japan Medical Association Journal 52(3): 206 - 09 (2009) 참고.

[6] *supra* n. 5. 참고



- Society
 - Setting
 - It has been 5 years since the reunification of Korea, and the thousands of North Koreans hiding underground in China have been able to freely reenter. However, the majority of North Korean defectors were women and 80% of defector women had fallen victim to sex trafficking or other abuse.
 - According to Kim Jae-yeob, Dean of the Yonsei University Graduate School of Welfare, “Female defectors endure violence not only while they are in North Korea or while traveling through a third country, but also after they move to South Korea. This violence becomes a very serious threat to their independence.” He emphasized the need for a plan that would provide customized support to female defectors who have suffered violence.[1]
 - Now, civil organizations in Korean society are attempting to work with the unified Korean government to adequately address the needs of all women who have suffered sexual violence.
 - Imagine that you are part of a newly created organization (say, Alliance for the Empowerment of Women) that helped build a health center that specifically treats victims of sexual violence. This facility provides physical as well as mental health care. It has been a year since the opening of this center, but there has been chronic underutilization of the services available through this facility; women simply did not seek needed help for one reason or another. This center receives government funding and is now in danger of losing funding.
 - Problem: As many of you are aware, sexual violence in any culture is often taboo or stigmatized with shame so that victims have difficulty seeking help. You are all in a meeting to come up with a game plan on how to most effectively outreach to women in need. Please think of concrete strategies for reaching out to various groups of women in society who may be in need of the center’s services. (For an example, the center could partner with local churches where the pastor (who is a trusted figure rather than a representative from the center) will consult with women who have confided in him/her and refer the women to the center.
 - Roles
 - President of AEW
 - General practitioner
 - Psychotherapist
 - Former victim of sexual violence (Former North Korean)
 - Former victim of sexual violence (Former South Korean)
 - Women’s rights activist who is an unmarried single mother
 - Government (municipal?) representative

[1] <http://www.koreabang.com/2013/stories/north-korean-defector-working-as-prostitute-found-dead-in-motel.html>.



- 사회

- 배경

- 지금은 한반도가 통일 된지 5 년이 흐른 뒤입니다. 중국에서 몰래 숨어 살았던 수 만명의 북한 주민들이 이제는 한반도를 자유롭게 출/입국 할 수 있게 되었습니다. 하지만 80%의 탈북 여성들은 성매매와 다른 학대로 고통을 받은 과거를 품고 있습니다 .
- 연세대 사회복지대학원장 김재엽 교수는 “탈북 여성들은 북한에서나 다른 제 3 국으로 이동할 때 뿐만이 아니라 남한으로 이주 해서도 학대의 대상이 된다. 이런 형태의 학대는 그들의 독립에 큰 영향을 미친다” 라고 말했습니다. 즉 김교수는 학대의 과거가 있는 탈북 여성들에게 특별히 초점이 맞추어진 지원이 필요하다 강조 하고 있습니다.[1]
- 이제 새로운 한반도의 시민단체들이 통일 한반도 정부와 협력하여 성매매와 같은 학대를 당한 여성들에게 적절한 지원을 제공 할 방안을 모색하고 있습니다.
- 당신이 여성을 위해 새롭게 꾸려진 단체 (예: 여성 권한을 위한 동맹) 의 임원들 중 한 명이며, 이 단체는 성폭행 피해자들을 위한 보건소를 설립하는데 중추적인 역할을 했던 단체입니다. 이 보건소는 신체적인 치료와 정신적인 치료를 모두 제공합니다. 보건소가 시작된지 일년이 지난 시점이지만 여성들이 보건소를 찾아 오지 않고 있어 보건소의 역할을 잘 담당하고 있지 못 하는 현실입니다. 그리하여, 이 보건소는 정부의 지원을 받고 있는 상태이지만 곧 지원 박탈 위기에 처해 있습니다.

- 문제: 이미 많은 사람들이 인지하듯, 성폭행은 어떤 문화권에 있든지 음기와 수치로 낙인 찍히는 경우가 많습니다. 그래서 피해자들은 쉽게 도움을 요청하지 않습니다. 당신은 어떻게 하면 가장 효과적인 방법으로 피해자들에게 다가 갈 수 있는지를 토론하는 회의 현장에 있습니다. 사회 속 다양한 위치에 속해 있는 도움이 필요한 여성들에게 보건소가 접근할 수 있는 구체적인 전략을 만들어 주십시오. (예를 들어, 보건소가 주변 교회와 협력 하여 교회의 목회자들 (아니면 여성들이 더 신뢰할 수 있는 기타 인물들) 이 여성들을 상담한 후 추천해주고 연결해주는 방법이 있습니다.)

- 역할

- 여성 권한을 위한 동맹 회장
- 일반 전문의 및 심리 전문의
- 전 성폭행 피해자 (전 북한인, 남한인 포함)
- 여성 인권 운동가 (미혼모?)
- 정부 대표

[1] <http://www.koreabang.com/2013/stories/north-korean-defector-working-as-prostitute-found-dead-in-motel.html>.



- Citizenship & Immigration
 - Setting
 - Imagine you are the staff in the Reunified Korea Office of Citizenship Immigration Services (RKCIS).
 - Millions of Korean diaspora are waiting for RKCIS to develop a system of entry, immigration, citizenship, and resident identification so that they can go back to Korea.
 - Problem: Develop a system of entry, immigration, citizenship, and resident identification for the seven million Korean diaspora hoping to return to their motherland.
 - Roles
 - Chief of Staff
 - A representative person who focuses on security
 - A representative person who focuses on giving equal opportunities to every ethnic Korean
 - A representative person who focuses on ethnic purity
 - A representative person who focuses on cultural unity
 - A representative person who focuses on diversity and human capital
 - A representative person who focuses on becoming the new “melting pot” of the east
 - Auxiliary issues to consider
 - Process of identification (e.g. family records or records of origin)
 - Process of receiving citizenship or permanent residency
 - Children from interracial couples
 - Asians pretending to be Korean to enter Korea for their personal gains
 - Non-ethnic Koreans already living in unified Korea; what should their status be?



- 시민권 및 이민

- 배경

- 당신이 새로운 통일 한반도 이민국 (RKICIS) 의 요원이라고 가정합니다.
- 전 세계로 퍼져있는 수백만명의 디아스포라 한인들이 새로운 통일 한반도로 돌아오기 위해 RKICIS 가 출입, 이민, 국적 그리고 거주증 체제를 구체화 하기를 기다리고 있습니다 .

- 문제: 약 7 백만명의 한인 디아스포라가 다시 고향인 한반도로 돌아오기 희망하기에 그들을 위한 출입수속, 이민허가, 국적발급 그리고 거주 확인증 등 체도를 구체화 시키십시오.

- 역할

- 수석 보좌관
- 안보를 중요시 여기는 사람
- 모든 한반도 민족에게 동등한 기회를 주는 것을 중요시 여기는 사람
- 민족 순수성을 중요시 여기는 사람
- 문화 단일성을 중요시 여기는 사람
- 민족 다양성과 인적 자원을 중요시 여기는 사람
- 통일 한반도가 동방의 새로운 '도가니' 가 되는 것을 중요시 여기는 사람

- 기타 고려 사항

- 한인 확인 과정 (예: 족보나 출신 증명서)
- 시민권 또는 영주권 취득 절차
- 이인종 결혼간 자녀
- 개인 이익을 위해 한반도 민족인 듯 위장하고 입국하려는 동양인
- 현 통일 한반도에 거주하는 외국인들; 그들은 어떤 신분을 받아야 하는가?



Notes (노트)



Notes (노트)